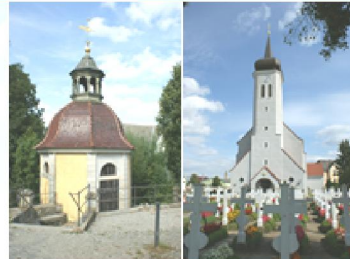




Gmejniska nowina  
**Gmejnska nowina**  
Rablitz - Róžant  
**Rablitz - Róžant**



27. lětnik / 2. wudaće  
**Hamtske łopjeno**  
**žnjenc 2016**  
**31.07.2016**  
[www.rablitz-rosenthal.de](http://www.rablitz-rosenthal.de)  
[gemeinde@rablitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@rablitz-rosenthal.de)



**Při wysokich stopnjach wostanje husto jenož móžnosť,  
so do swójskeje oazy wróćo sčahnyć.**

**Póscelće nam fota Wašich swójskich oazow měra, chłódka abo wočerstwjenja –  
hač doma abo druhdže, přez mailku z mjenom (hdyž smě so wozjewić) a krótkim  
wopisanjom: [gmejnska.nowina@gmx.de](mailto:gmejnska.nowina@gmx.de)**



### **Wobzamknjenje gmejskeje rady Ralbiczy-Róžant dnja 14.07.2016**

Na posedženju gmejskeje rady dnja 14.07.2016 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

#### **Wobzamknjenje č. 23-07/2016:**

Wobzamknjenje wo pomjenowanju dróhi k ležownosći č. 19/1 w Ralbicach: „Zum Vorwerk“ / „K fórbarkej“.

#### **Wobzamknjenje č. 24-07/2016**

Wobzamknjenje k zhromadnej přemysłowej přestrjeni w Miłočichach - přećiwnje hłosowanje.

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer  
wjesnjanosta



### **Wobzamknjenja techniskeho wuběrka gmejny Ralbiczy-Róžant, kotrež su so dnja 14.07.2016 přiwzali:**

Stejnišćo k próstwje za nowotwar domskeho na ležownosći č. 82/3 w Ralbicach.

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer  
wjesnjanosta

**Přichodna zhromadźizna techniskeho wuběrka wotměje so štwórtk, dnja 18.08.2016 we 18.00 hodž. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńce. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.**

**Přichodna zhromadźizna gmejskeje rady Ralbiczy-Róžant wotměje so štwórtk, dnja 18.08.2016 we 18.30 hodž. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńce. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.**

<p><b>Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńce</b></p> <p>Póndželu 14.00 – 16.00 hodž.  Wutoru 14.00 – 16.00 hodž.  Štwórtk 14.00 – 18.00 hodž.</p> <p><b>Rěčne hodžiny wjesnjanosty w Róžeńce - po dorěčenju</b></p> <p>Štwórtk 15.00 - 18.00 hodž.</p> <p><b>Rěčne hodžiny wjesnjanosty so mjez 25.08.2016 a 09.09.2016 dowola dla njewotměja.</b></p>	<p><b><u>Nuzowe čisła</u></b></p> <table border="1"> <tr> <td>milina</td> <td>ENSO Netz GmbH 0180 2787902</td> </tr> <tr> <td>woda</td> <td>ewag Kamenz 03578 377377</td> </tr> <tr> <td>płun</td> <td>EVSE Wittichenau 035725 7410</td> </tr> <tr> <td>woplóčki</td> <td>AZV Am Klosterwasser 035796 96026</td> </tr> <tr> <td>policija</td> <td>110</td> </tr> <tr> <td>nuzowy lékař/ wohnjowa wobora</td> <td>112</td> </tr> </table>	milina	ENSO Netz GmbH 0180 2787902	woda	ewag Kamenz 03578 377377	płun	EVSE Wittichenau 035725 7410	woplóčki	AZV Am Klosterwasser 035796 96026	policija	110	nuzowy lékař/ wohnjowa wobora	112
milina	ENSO Netz GmbH 0180 2787902												
woda	ewag Kamenz 03578 377377												
płun	EVSE Wittichenau 035725 7410												
woplóčki	AZV Am Klosterwasser 035796 96026												
policija	110												
nuzowy lékař/ wohnjowa wobora	112												

IMPRESUM - Gmejska nowina gmejny Ralbiczy- Róžant  
Zamołwity: wjesnjanosta Hubertus Ryčer  
Gmejski zarjad  
Při Marijinej studničce 8  
01920 Róžant  
Tel.: 035796 96832  
Fax: 035796 96833  
Mail: [gemeinde@ralbitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de)  
Internet: [www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)  
Towarstwa su za wobsah svojich stronow sami zamołwite.

### **Redakciski kónc za wudaće žnjenca 2016: 18.08.2016**

Prošu wšitke přinoški za nowinu  
přez mailku na  
[gmejska.nowina@gmx.de](mailto:gmejska.nowina@gmx.de)  
pósłać.

Online-wudaće gmejskeje nowiny  
pod: [www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)

**Gratulujemy wšitkim rentnarkam a rentnarjam  
k narodninam a přejemy krutu strowotu a  
Bože žohnowanje.**



07. awgusta	Marja Wjencyna	Różant	85. narodniny
07. awgusta	Waltraud Žurowa	Ralbicy	75. narodniny
31. awgusta	Alois Langa	Konjegy	80. narodniny

**Tež wšitkim njemjenowanym narodninarjam přejemy  
wjele zboža, strowotu a derjeměće.**

#### **Wupisanje k wotnaju šulskeje kuchnje w Ralbicach wot 01.01.2017**

Dotalny wotnajer šulskeje kuchnje w Ralbicach, Čórlích & Walde GbR, je k 31.12.2016 zrěčenje z gmejnu wupowědźił.

Gmejna Ralbicy-Różant wupisa přenajenje a wužiwanje šulskeje kuchnje na serbskej šuli w Ralbicach k 01.01.2017. Zajimcy móža so pola Gmejny Ralbicy-Różant požadać.

Hubertus Ryćer  
Wjesnjanosta

---

#### **Přeprašenje**

Wutrobnje přeprašuju wšitkich zajimcow na zetkanje za realizowanje turistiskich projektow „Pućowanske šćežki“ a „Srjedzoeuropske hnadowne městna“ **štwórtk, dnja 11.08.2016 w 18.00 hodź.** do sydarnje gmejnskeho zarjada w Róžeńće.

Hubertus Ryćer  
wjesnjanosta

---

#### **Ponowjenje wokrjesneje dróhi K 9235 mjez Różantom a Smječkecami**

Po informaciji krajnoradneho zarjada ponowi so wokrjesna droha mjez Różantom a Smječkecami wot 08. Awgusta 2016. Prosimy wo wobkedźbowanje wobjězdow.

Hubertus Ryćer  
wjesnjanosta

---

#### **Problemy při ponowjenju mosćikow w Sernjanach**

Při twarje drohi S 97 w Sernjanach so zwěsći, zo podtwar dróhi njeje wudźeržliwy dosć. Z tuteje přičiny běše trjeba pódu hač nimale ke korjenjam lipow wuměnjeć. Tak Krajny zarjad za dróhotwar a wobchad Budyšin rozsudźi, zo so wšitke lipy w tutym wobłuku pušća. Po skónčenju twarskich džěłow sadžeja so při droze (na luće) cyłkownje 24 nowych lipow.

Na změnje „pozitiwne“ je, zo so asfaltowy pokryw na něhdže 6 m wušěri a tak wjac městna za pěškow a kolesowarjow wostanje.

Tučasnje so z krajnoradnym zarjadom poradźuje wjesnu taflu přesadzić hač k „Weclichec napojam“ a tak spěšnosť na 50 km/h wobmjezować.

Hubertus Ryćer  
wjesnjanosta

## Wjesny džěl našeje gmejny: Róžant



- wobydlerjo (dnja 01.05.2016):  
235, z toho 114 žonow a 121 muži
- najstarša wobydlerka je so w lěće 1921 narodžiła,  
najmłódši w lěće 2016

Městnosć so přeni króć wokolo lěta 1350 naspomnjeni. Ležownostne knjejstwo klóštra Marijina hwězda je wot 17. lětstotka dopokazane. Wot 1875 nosy Róžant swoje mjeno "Rosenthal bei Kamenz". Hač do lěta 1994 bě Róžant samostatna gmejna, z wjesnymi džělemi Pěskecy, Smjerdžaca, Nowa Smjerdžaca, Łazk, Hrańca a Sernjany (wot 1974). Potom wobzamknychu gmejnsy radźiceljo gmejnow Ralbicy a Róžant dobrowólnu fuziju. Tak nasta džensniša gmejna Ralbicy-Róžant.

Hižo w lěće 1600 buchu 15 burskich statokow w Róžeńće registrowani, w 1777 hižo 15 zahradnikow a 6 chěžkarjow. W lěće 1834 měješe Róžant 166 wobydlerjow.

Na křižowanišću směr Worklecy steji, w lěće 1682 twarjeny modlerski stołp, kotryž je na swoje wašnje najstarši w katolskej Hornjej Łužicy.

Přez kromy Sakskeje je Róžant znate jako hnadowne město katolskich Serbow a biskopstwa Drježdžany-Mišno.





**gmejna w dwacetych lětach**



**gmejna**



**Jurij Wowčerjowa 1998**



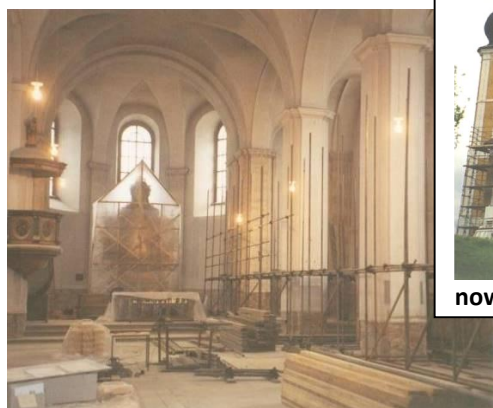
**Jurij Wowčerjowa 2016**



**wottorhanje busoweho zastanišča na křižowanišću směr Pěskecy - 1994**



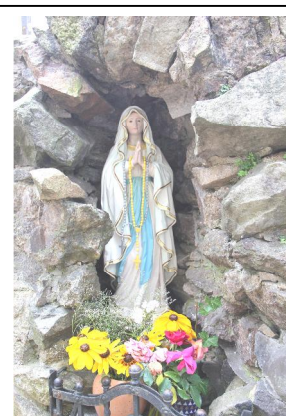
**samsne křižowaniščo 2016 při přetwarje domskeho**



**ponowjenje Róžeńčan cyrkwyje 1995**



**nowa třecha 1995**



**postawa swj. Marije**

## 10 lět gratownja wohnjoweje wobory w Ralbicach

Z wulkim swjedženjom swjećeše wjesna wobora Ralbicy 10-lětne wobstaće noweje gratownje. Chcemy so na tutym městnje wšěm wutrobnje dżakować, kotřiž su k poradženju swjedženja přinošowali. Wosebity dżak słuša Ralbičan pozawnistam a skupinje młodžinskej wohnjoweje wobory Ralbicy-Róžant pod nawodom Antje Měrćinkoweje a Enricom Pilcom. Runje tak so pola našich mandželskich za slódny tykanc a za bohaty wopyt hosći podżakujemy.

Někotre wjerški swjedženja we wobrazach.



Džěci při pryskanskej naprawje.



Knjeni Michałkowa a knjez Mikławšk darja młodžinje rozdźelak za wubědźowanja.



Hašenski nadběh młodžiny.



Ralbičan pozawnisća.



FÜNFZEHNTE  
**KRABAT** FEST

pjatnaty krabatowy swjedzeń



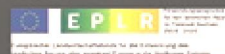
WITTICHENAU / KULOW

12. BIS 14. AUGUST 2016

FREITAG

SONNTAG

WOT 12. DO 14. AWGUSTA



# Šulscy nowačcy gmejny Ralbicy-Różant w šulskim lěće 2016/2017



Wjele wjesela a  
mnoho wuspěcha při  
wuknjenju přejemy  
našim šulskim  
nowačkam!

z Ralbic:

Ludwig Dittrich  
Richard Dittrich  
Amadeja Wjacstawkec  
Kim-Aleksa Wjacstawkec  
Beno Neter  
Magdalena Pilcec  
Sarah Šnablec  
Sofija Statnikec  
Walentin Wjesela

ze Šunowa:

Klara Krahlec  
Johanna Wićazec  
Tessa Młodźinkec

ze Sernjan:

Jakub Barč  
Julia Grutkec  
Matej Kober

z Nowoslic:

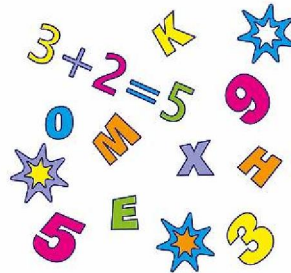
Felix Grimmig  
Frederik Šoŭta

z Konjec

Rosi Bělkec  
Milan Borška  
Maximilian Kola  
Sören Čórllich  
Hannes Browatzki

ze Smjerdžac

Fabian Korch



Dalši šulscy nowačcy, kotřiž njejsu z našeje gmejny, so do zakładneje šule w Ralbicach přizjewichu:

z Hóska:

Anna Louisa Domanja

ze Šěšowa:

Cornelius Stiebitz

z Koslowa:

Clara Matkec

ze Sulšec:

Lena Suchec  
Luis Suchy  
Lenny-Sven Michawk  
Hana Eiseltec

z Kočina:

Christian Langa  
Frederic Langa

z Pančic:

Livia Kurenkec

z Tradowa:

Hannah Hebauf

z Rachelowa:

Philipp Młodźink  
Judith Šurec

z Trupina:

Josefina Róblec

ze Salowa:

Cornelius Korch

z Wojerec:

Mila Brandec

